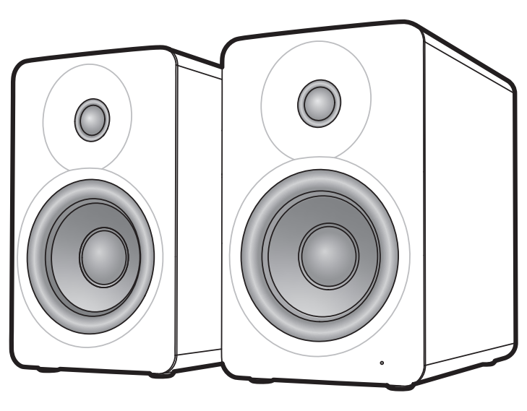
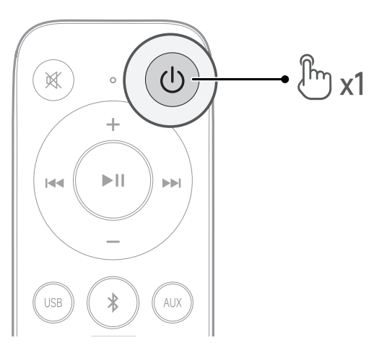
EDIFIER®

# M90
## Multimedia Speaker

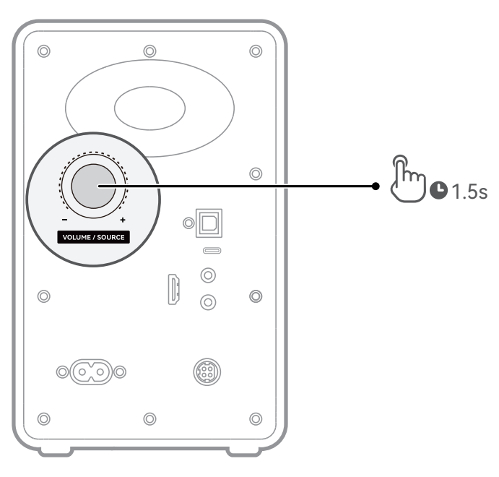


## — Quick Start Guide —

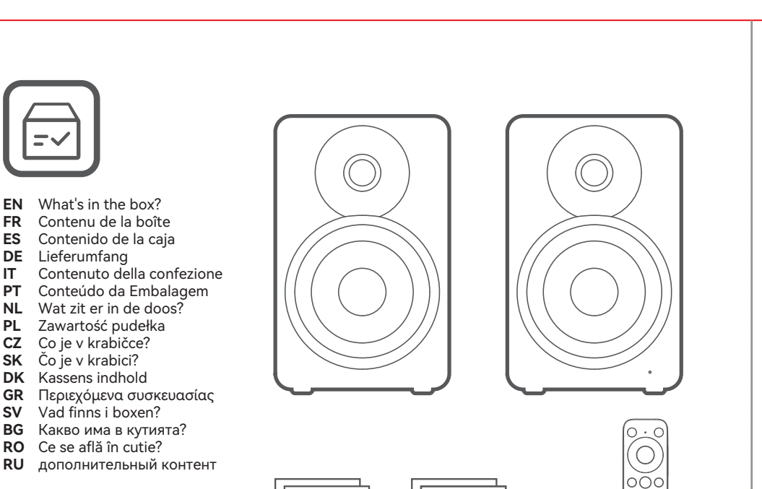
Model: EDF100120



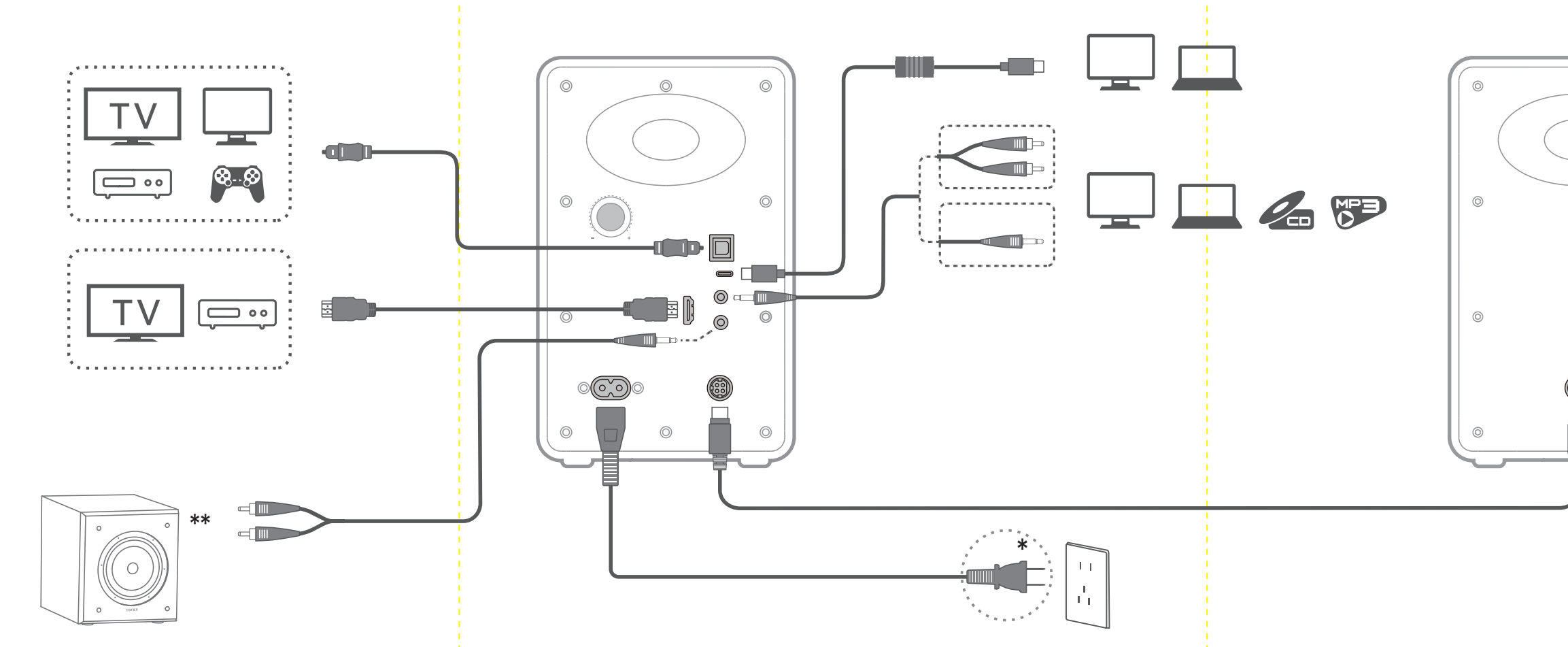
EN Power on/off
FR Allumer/éteindre
ES Encendido/apagado
DE Einschalten/Ausschalten
IT Accensione/spegnimento
PT Ligar/desligar
NL Aan/uit zetten
PL Włączanie/wyłączanie zasilania
CZ Zapnutí/vypnutí
SK Zapnutie/vypnutie
DK Tænd/sluk
GR Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
SV Strömmen på/av
BG Включване/изключване на захранването
RO Pornire/oprire
RU Включение/выключение питания



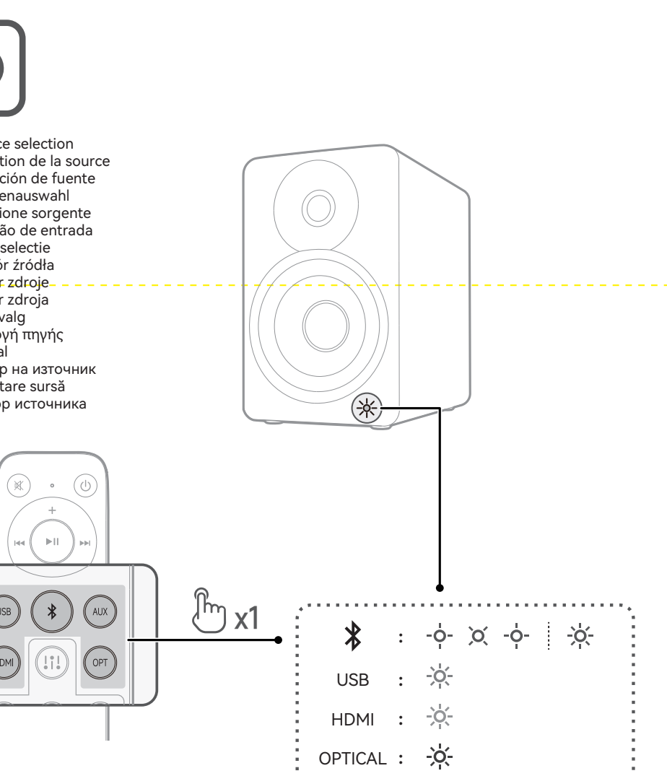
EN What's in the box?
FR Contenu de la boîte
ES Contenido de la caja
DE Lieferumfang
IT Contenuto della confezione
PT Conteúdo da Embalagem
NL Wat zit er in de doos?
PL Zawartość pudełka
CZ Co je v krabičce?
SK Čo je v krabici?
DK Kassens indhold
GR Περιεχόμενα συσκευασίας
SV Vad finns i boxen?
BG Какво има в кутията?
RO Ce se află în cutie?
RU дополнительный контент



EN Cable connection
FR Connexion par câble
ES Conexión de cable
DE Kabelverbindung
IT Collegamento cavo
PT Conexão dos cabos
NL Kabelverbinding
PL Połączenie kablowe
CZ Připojení kabelu
SK Káblové pripojenie
DK Kabeltilslutning
GR Σύνδεση καλωδίου
SV Kabelanslutning
BG Кабелна връзка
RO Conexiune cablu
RU Подключение по кабелю

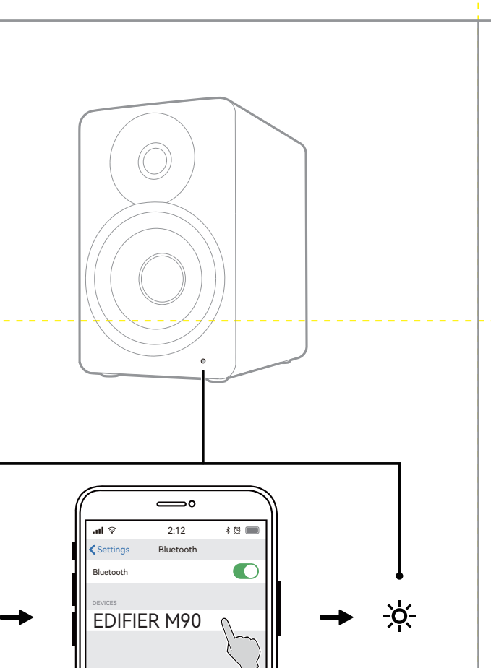


EN Source selection
FR Sélection de la source
ES Selección de fuente
DE Quellenauswahl
IT Selezione sorgente
PT Seleção de entrada
NL Bron selectie
PL Wybór źródła
CZ Výběr zdroje
SK Výber zdroja
DK Kildevalg
GR Επιλογή πηγής
SV Källval
BG Избор на източник
RO Selectare sursă
RU Выбор источника

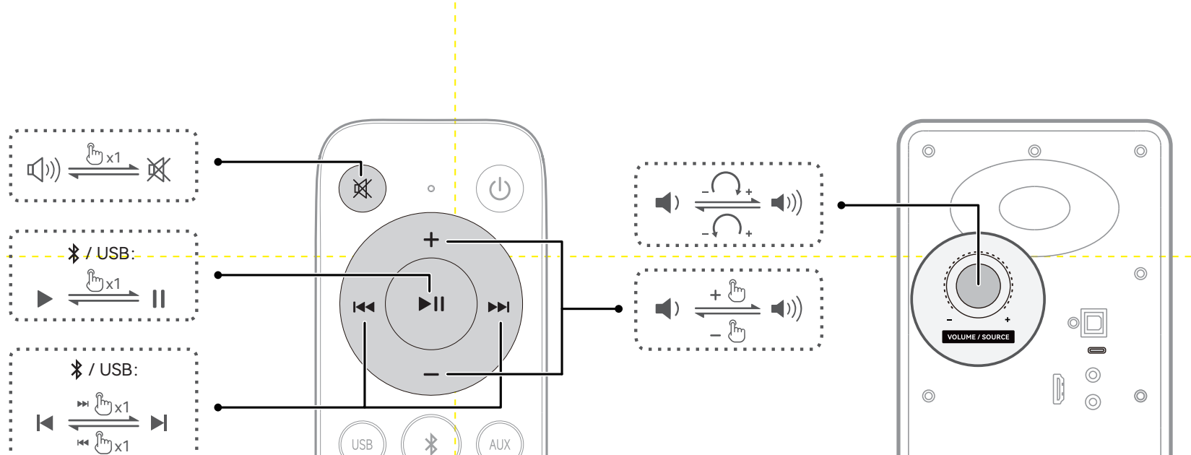


| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| EN | Input | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Indicator | Blue | Red | Cyan | Purple | Green |
| FR | Entrée | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Indicateur | Bleu | Rouge | Cyan | Pourpre | Vert |
| ES | Entrada | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Indicador | Azul | Rojo | Cian | Púrpura | Verde |
| DE | Eingang | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Anzeige | Blaue | Rotes | Cyan | Lila | Grün |
| IT | Ingresso | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Indicatore | Blu | Rossa | Ciano | Viola | Verde |
| PT | Entrada | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Indicador | Azul | Vermelho | Ciano | Roxo | Verde |
| NL | Invoer | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Indicatielampje | Blauw | Rood | Cyaan | Paars | Groen |
| PL | Wejście | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Kontrolka | Niebieska | Czerwony | Niebiesko-zielony | Fioletowy | Zielony |
| CZ | Vstup | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Kontrolka | Modrá | Červená | Modro-zelená | Fialová | Zelená |
| SK | Vstupný | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Indikátor | Modrý | Červený | Tyrkysový | Fialový | Zelený |
| DK | Indgang | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Indikator | Blå | Rød | Cyan | Violet | Grøn |
| GR | Είσοδος | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Ενδεικτική λυχνία | Μπλε | Κόκκινο | Κυανό | Μωβ | Πράσινο |
| SV | Ingång | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Indikator | Blå | Röd | Cyan | Lila | Grönt |
| BG | Вход | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Индикатор | Син | Червен | Циан | Лилав | Зелен |
| RO | Intrare | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Indicator luminos | Albastru | Roșu | Cyan | Mov | Verde |
| RU | Вход | ✱ | USB-C | HDMI | OPTICAL | AUX |
| | Индикатор | Синий | Красный | Голубой | Пурпурный | Зеленый |

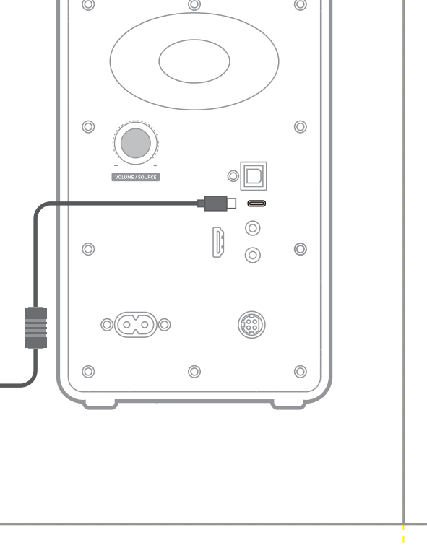
EN Bluetooth connection
FR Connexion Bluetooth
ES Conexión Bluetooth
DE Bluetooth-Kopplung
IT Connessione Bluetooth
PT Ligação Bluetooth
NL Bluetoothverbinding
PL Połączenie Bluetooth
CZ Připojení Bluetooth
SK Pripojenie k Bluetooth
DK Bluetooth-forbindelse
GR Σύνδεση Bluetooth
SV Bluetooth-anslutning
BG Bluetooth връзка
RO Conexiune Bluetooth
RU Соединение по Bluetooth



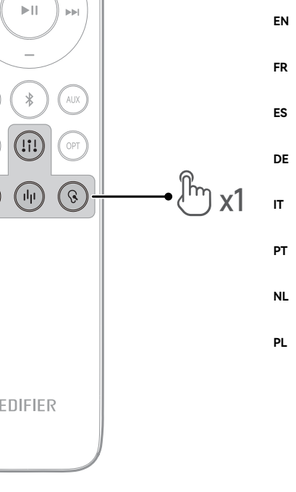
EN Play control
FR Contrôle de lecture
ES Control de reproducción
DE Abspielsteuerung
IT Controllo riproduzione
PT Controle de reprodução
NL Afspeelbediening
PL Sterowanie odtwarzania
CZ Ovladač přehrávání
SK Ovládanie prehrávania
DK Afspilningskontrol
GR Έλεγχος αναπαραγωγής
SV Uppspelningskontroll
BG Управление на възпроизвеждането
RO Control redare
RU Управление воспроизведением



EN USB connection
FR Connexion USB
ES Conexión USB
DE USB-Anschluss
IT Collegamento USB
PT Conexão USB
NL USB-aansluiting
PL Połączenie USB
CZ Připojení USB
SK Pripojenie cez rozhranie USB
DK USB-tilslutning
GR Σύνδεση USB
SV USB-anslutning
BG Връзка USB
RO Conexiune USB
RU USB-подключение

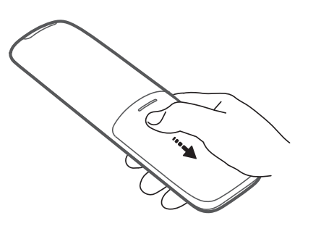


EN Sound effects
FR Effets sonores
ES Efectos de sonido
DE Soundeffekte
IT Effetti sonori
PT Efeitos sonoros
NL Geluidseffecten
PL Efekty dźwiękowe
CZ Zvukové efekty
SK Zvukové efekty
DK Lydeffekter
GR Ηχητικά εφέ
SV Ljudeffekter
BG Звукови ефекти
RO Efecte sonore
RU Звуковые эффекты



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| EN | Button | | | | |
| | Sound effect | Classic | Dynamic | Monitor | Customized |
| FR | Bouton | | | | |
| | Effets sonores | Classique | Dynamique | Moniteur | Personnalisé |
| ES | Botón | | | | |
| | Efectos de sonido | Clásico | Dinámico | Monitor | Personalizado |
| DE | Taste | | | | |
| | Soundeffekte | Klassisch | Dynamisch | Monitor | Benutzerdefiniert |
| IT | Tasto | | | | |
| | Effetti sonori | Classico | Dinamico | Monitor | Personalizzato |
| PT | Botão | | | | |
| | Efeitos sonoros | Clássico | Dinâmico | Monitor | Personalizado |
| NL | Knop | | | | |
| | Geluidseffecten | Klassiek | Dynamisch | Monitor | Aangepast |
| PL | Przycisk | | | | |
| | Efekty dźwiękowe | Klasyczny | Dynamiczny | Monitor | Niestandardowy |
| CZ | Tlačítko | | | | |
| | Zvukové efekty | Klasický | Dynamický | Monitor | Přizpůsobený |
| SK | Tlačidlo | | | | |
| | Zvukové efekty | Klasický | Dynamický | Monitor | Vlastné |
| DK | Knap | | | | |
| | Lydeffekter | Klassisk | Dynamisk | Monitor | Tilpasset |
| GR | Κουμπί | | | | |
| | Ηχητικά εφέ | Κλασική | Δυναμική | Παρακολούθηση | Προσαρμοσμένο |
| SV | Knapp | | | | |
| | Ljudeffekter | Klassisk | Dynamisk | Monitor | Anpassad |
| BG | Бутон | | | | |
| | Звукови ефекти | Класически | Динамичен | Монитор | Персонализирано |
| RO | Buton | | | | |
| | Efecte sonore | Clasic | Dinamic | Monitor | Personalizat |
| RU | Кнопка | | | | |
| | Звуковые эффекты | Классический | Динамический | Монитор | Настройка |

EN Battery replacement
FR Remplacement de la pile
ES Sustitución de batería
DE Batterieaustausch
IT Sostituzione della batteria
PT Substituição da bateria
NL De batterij vervangen
PL Wymiana baterii
CZ Výměna baterie
SK Výmena batérie
DK Udskiftning af batteri
GR Αντικατάσταση μπαταρίας
SV Batteribyte
BG Смяна на батерията
RO Înlocuirea bateriei



EDIFIER ConneX app

Manual Edition 1.0, January 2026
IB-200-M00900-00

For more information, please visit our website:
www.edifier.com

@Edifierglobal @Edifier_Global @Edifier_Global

**EDIFIER ConneX app**

Download on the App Store
GET IT ON Google Play

Model: EDF100120
Remote Model: EDF920001

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com
© 2026 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EN

■ What's in the box?

Note:
- Images are for illustrative purpose only and may differ from the actual product.
- The bundled USB connecting cable is for audio streaming only. Do not use it for device charging.
- For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

■ Cable connection

Note:
- Power input: 100-240 V~ 50/60 Hz 600 mA
- This plug type is meant for illustrative purpose only.
- HDMI eARC Connection: Use an Ultra High Speed HDMI™ cable (not included) to connect the speaker's HDMI eARC port to the HDMI eARC or ARC port on your TV or source device.
- Refer to the user manual of your TV or source device for HDMI settings: (1) Enable the HDMI eARC or ARC function. (2) Set the digital audio output format to PCM. (3) Enable the HDMI CEC function to control the speaker with your TV or source device remote (e.g., standby/wake-up, mute, volume).
- The subwoofer is not bundled. To connect it with a subwoofer, another suitable audio cable may be required.

■ Power on/off

Press and hold the "VOLUME/SOURCE" knob on the active speaker for 1.5 seconds or press the " ⏻ " button on the remote control.

**Power saving function**

(1) In Bluetooth (or HDMI) input mode, the speaker will enter power saving mode after 15 minutes of inactivity (no audio playback and operation) if any Bluetooth device (or HDMI source device) is connected. When playback resumes, it will return to working mode in about 1 second.
(2) In Bluetooth (or HDMI) input mode, the speaker will automatically power off after 15 minutes of inactivity (no operation) if no Bluetooth device (or HDMI source device) is connected.
(3) In AUX, USB, or Optical input mode, the speaker will automatically power off after 15 minutes of inactivity (no audio playback and operation).

Note: This function is enabled by default. To disable or re-enable this function, lower the volume to 0, and then press and hold the "▶II" button on the remote control for 2 seconds. The indicator will blink twice to confirm the function has been disabled. Otherwise, the indicator will blink three times. You can disable or re-enable this feature in the menu of "My Device" > "Power Saving Mode" on EDIFIER ConneX App.

■ Bluetooth connection

This speaker supports the simultaneous connection of two Bluetooth devices. The multipoint connection feature is disabled by default. To enjoy the feature, enable it in the menu of "My Device" > "Multipoint Connection" on EDIFIER ConneX App.

**Connect to a device**

1. Press the "VOLUME/SOURCE" knob on the active speaker or the " ✱ " button on the remote control to switch to Bluetooth input mode.
- If no device is connected, the speaker will auto-enter Bluetooth pairing mode. The indicator will blink in blue rapidly. If not, double-press the "VOLUME/SOURCE" knob on the active speaker or press and hold the " ✱ " button on the remote control for 1.5 seconds.
2. On your device, select "EDIFIER M90" in its Bluetooth device list to connect, and the indicator will be steady lit in blue when the connection is established.
- To disconnect from the current Bluetooth device, double-press the "VOLUME/SOURCE" knob on the active speaker or press and hold the " ✱ " button on the remote control for 1.5 seconds.

**Connect to two devices**

1. Connect to a device, and then double-press the "VOLUME/SOURCE" knob on the active speaker or press and hold the " ✱ " button on the remote control for 1.5 seconds. The indicator will blink in blue rapidly.
2. On the second device, select "EDIFIER M90" in its Bluetooth device list to connect, and the indicator will be steady lit in blue when the connection is established.
3. On the first device, select "EDIFIER M90" in its Bluetooth device list to reconnect.
- Pause or stop playback on the current Bluetooth device before streaming audio from the second one.

Note:
- If no device is connected in 10 minutes, the speaker will switch to Bluetooth hidden mode. The blue indicator will blink in breathing pattern. In this mode, (1) new devices cannot find the speaker, but (2) for a device that exists in the pairing record of this speaker, you can select "EDIFIER M90" from its Bluetooth device list to reconnect. To exit from Bluetooth hidden mode, press the "VOLUME/SOURCE" knob on the active speaker or the " ✱ " button on the remote control.
- After switched to Bluetooth input, the speaker will reconnect to the last connected devices automatically.

■ EDIFIER ConneX app

1. With your smart device, scan the QR code on the quick start guide or the packaging.
- You can also search for "EDIFIER ConneX" in Apple App Store (iOS devices) or Google Play (Android devices).
2. Download and install the app.
3. Connect your smart device with the speaker via Bluetooth.
4. Open EDIFIER ConneX App on your smart device.
5. Tap the menu for settings and playback control.

■ Factory Reset

If needed, you can reset the speaker to factory settings.
1. Press the "VOLUME/SOURCE" knob to switch to optical input mode. The indicator will steadily light in purple.
2. Turn the "VOLUME/SOURCE" knob anticlockwise to set the volume to 0.
3. Press and hold the "VOLUME/SOURCE" knob for 3 seconds. The speaker will restart automatically and the indicator will blink in blue.

■ Specifications

Total output power (RMS): 15 W+15 W (Treble), 35 W+35 W (Mid-bass)
Frequency response: 50 Hz~40 kHz

■ Declaration for EU

Frequency Band: 2.402 GHz~2.480 GHz
RF Power Output: ≤13 dBm (EIRP)
There is no restriction of use.

To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.

FR

■ Contenu de la boîte

Remarque :
- Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
- Le câble de raccordement USB fourni sert uniquement à la diffusion audio. Ne pas l'utiliser pour charger l'appareil.
- Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. En cas de différence, le produit réel prévaut.

■ Connexion par câble

Remarque :
- Alimentation secteur : 100-240 V~ 50/60 Hz 600 mA
- Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.
- Connexion HDMI eARC : Utilisez un câble HDMI Ultra Haute Vitesse (non fourni) pour connecter le port HDMI eARC de l'enceinte au port HDMI eARC ou ARC de votre téléviseur ou appareil source.
- Reportez-vous au Manuel d'utilisation de votre téléviseur ou appareil source pour voir les paramètres HDMI : (1) Activez la fonction HDMI eARC ou ARC. (2) Réglez la sortie audio numérique sur PCM. (3) Activez la fonction HDMI CEC pour contrôler l'enceinte avec la télécommande de votre téléviseur ou appareil source (par ex. : mise en veille/réveil, sourdine, volume).
- Le caisson de basses n'est pas inclu. Pour le connecter à un caisson de basses, un autre câble audio compatible peut être nécessaire.

■ Allumer/éteindre

Appuyez sur le bouton « VOLUME/SOURCE » de l'enceinte active et maintenez-le enfoncé pendant 1,5 secondes ou appuyez sur le bouton « ⏻ » de la télécommande.

**Fonction d'économie d'énergie**

(1) En mode d'entrée Bluetooth (ou HDMI), l'enceinte passe en mode d'économie d'énergie après 15 minutes d'inactivité (aucune lecture audio et aucune opération) si un appareil Bluetooth (ou une source HDMI) est connecté. À la reprise de la lecture, l'appareil sera réactivé après 1 seconde.
(2) En mode d'entrée Bluetooth (ou HDMI), l'enceinte s'éteint automatiquement après 15 minutes d'inactivité (aucune opération) si aucun appareil Bluetooth (ou aucune source HDMI) n'est connecté.
(3) En mode d'entrée AUX, USB ou optique, l'enceinte s'éteindra automatiquement après 15 minutes d'inactivité (aucune lecture audio et aucune opération).

Remarque : cette fonction est activée par défaut. Pour désactiver ou réactiver cette fonction, baissez le volume à 0, puis maintenez le bouton « ▶II » de la télécommande enfoncé pendant 2 secondes. Le voyant clignotera deux fois pour confirmer la désactivation. Sinon, le voyant clignotera trois fois. Vous pouvez désactiver ou réactiver cette fonction dans le menu « Mon appareil » > « Mode d'économie d'énergie » de l'application EDIFIER ConneX.

■ Connexion Bluetooth

Cette enceinte prend en charge la connexion simultanée de deux appareils Bluetooth. Pour utiliser la fonction, activez-la dans le menu « Mon appareil » > « Connexion double appareil » dans l'application EDIFIER ConneX.

**Connexion à un appareil**

1. Appuyez sur le bouton « VOLUME/SOURCE » de l'enceinte active ou sur le bouton « ✱ » de la télécommande pour passer en mode d'entrée Bluetooth.
- Si aucun appareil n'est connecté, l'enceinte entrera automatiquement en mode d'association Bluetooth. Le voyant clignotera rapidement en bleu. Sinon, appuyez deux fois sur le bouton « VOLUME/SOURCE » de l'enceinte active ou maintenez le bouton « ✱ » de la télécommande enfoncé pendant 1,5 secondes.
2. Sur votre appareil, sélectionnez « EDIFIER M90 » dans la liste des appareils Bluetooth pour vous connecter. Le voyant restera allumé en bleu lorsque la connexion sera établie.
- Pour déconnecter l'appareil Bluetooth actuel, appuyez deux fois sur le bouton « VOLUME/SOURCE » de l'enceinte active ou maintenez le bouton « ✱ » de la télécommande enfoncé pendant 1,5 secondes.

**Connecter deux appareils**

1. Connectez un appareil, puis appuyez deux fois sur le bouton « VOLUME/SOURCE » de l'enceinte active ou maintenez le bouton « ✱ » de la télécommande enfoncé pendant 1,5 secondes. Le voyant clignotera rapidement en bleu.
2. Sur le deuxième appareil, sélectionnez « EDIFIER M90 » dans sa liste d'appareils Bluetooth pour vous connecter. Le voyant restera allumé en bleu lorsque la connexion sera établie.
3. Sur le premier appareil, sélectionnez « EDIFIER M90 » dans sa liste d'appareils Bluetooth pour reconnecter.
- Mettez en pause ou arrêtez la lecture sur l'appareil Bluetooth en cours avant de diffuser le son depuis le deuxième appareil.

Remarque :
- Si aucun appareil n'est connecté dans un délai de 10 minutes, l'enceinte passera en mode masqué Bluetooth. Le voyant bleu clignotera lentement. Dans ce mode, (1) les nouveaux appareils ne peuvent pas trouver l'enceinte, mais (2) pour un appareil déjà enregistré dans la mémoire d'appairage de cette enceinte, vous pouvez sélectionner « EDIFIER M90 » dans la liste d'appareils Bluetooth pour établir une nouvelle connexion. Pour quitter le mode masqué Bluetooth, appuyez sur le bouton « VOLUME/SOURCE » de l'enceinte active ou sur le bouton « ✱ » de la télécommande.
- Lorsque vous basculez en mode Bluetooth, l'enceinte se reconnectera au dernier périphérique connecté automatiquement.

■ Application EDIFIER ConneX

1. Grâce à votre appareil intelligent, scannez le code QR qui se trouve sur le guide de démarrage rapide ou sur l'emballage.
- Vous pouvez également rechercher « EDIFIER ConneX » dans l'App Store d'Apple (appareils iOS) ou Google Play (appareils Android).
2. Téléchargez et installez l'application.
3. Connectez votre appareil intelligent à l'enceinte via Bluetooth.
4. Ouvrez l'application EDIFIER ConneX sur votre appareil intelligent.
5. Appuyez sur le menu pour voir les paramètres et le contrôle de la lecture.

■ Réinitialiser

Si nécessaire, vous pouvez réinitialiser l'enceinte aux paramètres d'usine.
1. Appuyez sur le bouton « VOLUME/SOURCE » pour passer en mode d'entrée optique. Le voyant s'allumera en violet de manière fixe.
2. Tournez le bouton « VOLUME/SOURCE » dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour régler le volume sur 0.
3. Maintenez le bouton « VOLUME/SOURCE » enfoncé pendant 3 secondes. L'enceinte redémarrera automatiquement et le voyant clignotera en bleu.

■ Caractéristiques techniques

Puissance totale de sortie (RMS) : 15 W+15 W (Aigu), 35 W+35 W (Moyens-basses)
Réponse en fréquence : 50 Hz~40 kHz

■ Déclaration pour l'UE

Bande de Fréquence : 2,402 GHz~2,480 GHz
Puissance de Sortie RF : ≤13 dBm (EIRP)
Il n'y a aucune restriction d'utilisation.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com
Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie. États-Unis et Canada : service@edifier.ca
Amérique du Sud : Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

ES

■ Contenido de la caja

Nota:
- Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
- El cable de conexión USB incluido es solamente para emisión de audio. No lo use para cargar el dispositivo.
- Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.

■ Conexión de cable

Nota:
- Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz 600 mA
- Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.
- Conexión HDMI eARC: Utilice un cable HDMI de Ultra Alta Velocidad (no incluido) para conectar el puerto HDMI eARC del altavoz al puerto HDMI eARC o ARC de su televisor o dispositivo fuente.
- Consulte el manual de usuario de su televisor o dispositivo fuente para la configuración HDMI: (1) Active la función HDMI eARC o ARC. (2) Configure el formato de salida de audio digital a PCM. (3) Active la función HDMI CEC para controlar el altavoz con el mando a distancia de su televisor o dispositivo fuente (por ejemplo, modo de espera/activación, silencio, volumen).
- El subwoofer no está incluido. Para conectarlo con un subwoofer, puede necesitar otro cable audio adecuado.

■ Encendido/apagado

Mantenga pulsado el mando "VOLUME/SOURCE" en el altavoz activo durante 1,5 segundos o pulse el botón " ⏻ " en el mando a distancia.

**Función de ahorra de energía**

(1) En el modo de entrada Bluetooth (o HDMI), el altavoz accederá al modo de ahorro de energía tras 15 minutos de inactividad (si no se reproduce sonido y si no se realiza ninguna operación) si hay conectado algún dispositivo Bluetooth (o dispositivo fuente HDMI). Cuando se reanude la reproducción, volverá al modo de funcionamiento en aproximadamente 1 segundo.
(2) En el modo de entrada Bluetooth (o HDMI), el altavoz se apagará automáticamente tras 15 minutos de inactividad (no se realiza ninguna operación) si no hay conectado ningún dispositivo Bluetooth (o dispositivo fuente HDMI).
(3) En el modo de entrada USB, AUX u Óptico, el altavoz se apagará automáticamente tras 15 minutos de inactividad (si no se reproduce ningún audio y si no se realiza ninguna operación).

Nota: Esta función está activada por defecto. Para desactivar o reactivar esta función, reduzca el volumen a 0 y, a continuación, mantenga pulsado el botón "▶II" del mando a distancia durante 2 segundos. La luz indicadora parpadeará dos veces para confirmar que la función se ha desactivado. De lo contrario, la luz indicadora parpadeará tres veces. Puede desactivar o volver a activar esta función en el menú "Mi dispositivo" > "Modo de ahorro de energía" de la aplicación EDIFIER ConneX.

■ Conexión Bluetooth

Este altavoz admite la conexión simultánea de dos dispositivos Bluetooth. Para disfrutar de la función, actívela en el menú de "Mi dispositivo" > "Conexión multipunto" en la aplicación de EDIFIER ConneX.

**Conectarse a un dispositivo**

1. Pulse el botón "VOLUME/SOURCE" del altavoz activo o el botón " ✱ " del mando a distancia para cambiar al modo de entrada Bluetooth.
- Si no se conecta ningún dispositivo, el altavoz accederá automáticamente al modo de emparejamiento Bluetooth. El indicador parpadeará en azul rápidamente. En caso contrario, pulse dos veces el botón "VOLUME/SOURCE" en el altavoz activo o mantenga pulsado el botón " ✱ " del mando a distancia durante 1,5 segundos.
2. En su dispositivo, seleccione "EDIFIER M90" en la lista de dispositivos Bluetooth a los que conectarse y el indicador se iluminará fijo en azul cuando se establezca la conexión.
- Para desconectarse del dispositivo Bluetooth actual, pulse dos veces el botón "VOLUME/SOURCE" en el altavoz activo o mantenga pulsado el botón " ✱ " en el mando a distancia durante 1,5 segundos.

**Conectarse a dos dispositivos**

1. Conéctese a un dispositivo, y pulse dos veces el botón "VOLUME/SOURCE" en el altavoz activo o mantenga pulsado el botón " ✱ " en el mando a distancia durante 1,5 segundos. El indicador parpadeará en azul rápidamente.
2. En el segundo dispositivo, seleccione "EDIFIER M90" en la lista de dispositivos Bluetooth a los que conectarse y el indicador se iluminará fijo en azul cuando se establezca la conexión.
3. En el primer dispositivo, seleccione "EDIFIER M90" en la lista de dispositivos Bluetooth para reconectarse.
- Haga pausa o detenga la reproducción del dispositivo Bluetooth actual antes de transmitir audio desde el segundo dispositivo.

Nota:
- Si no se conecta ningún dispositivo en 10 minutos, el altavoz pasará a modo Bluetooth oculto. El testigo azul parpadeará en un patrón de respiración. En este modo, (1) los nuevos dispositivos no pueden encontrar el altavoz, pero (2) para un dispositivo existente en el registro de emparejamiento del altavoz, puede seleccionar "EDIFIER M90" en su lista de dispositivos Bluetooth para volver a conectar. Para salir del modo oculto Bluetooth, pulse el botón "VOLUME/SOURCE" del altavoz activo o el botón " ✱ " del mando a distancia.
- Después de cambiar a entrada Bluetooth, el altavoz volverá a conectarse automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado.

■ App EDIFIER ConneX

1. Escanee el código QR en la guía de inicio rápido o en el embalaje con su dispositivo inteligente.
- También puede buscar "EDIFIER ConneX" en Apple App Store (dispositivos iOS) o Google Play (dispositivos Android).
2. Descargue e instale la app.
3. Conecte su dispositivo inteligente con el altavoz por Bluetooth.
4. Abra la app EDIFIER ConneX en su dispositivo inteligente.
5. Toque el menú para ir a ajustes y control de reproducción.

■ Restablecer

Si es necesario, puede restablecer el altavoz a la configuración de fábrica.
1. Pulse el botón "VOLUME/SOURCE" para cambiar al modo de entrada óptica. La luz indicadora se encenderá en color morado de forma constante.
2. Gire el botón "VOLUME/SOURCE" en sentido antihorario para reducir el volumen a 0.
3. Mantenga pulsado el botón "VOLUME/SOURCE" durante 3 segundos. El altavoz se reiniciará automáticamente y la luz indicadora parpadeará en azul.

■ Especificaciones

Potencia total de salida (RMS): 15 W+15 W (Agudo), 35 W+35 W (Medios-graves)
Respuesta de frecuencia: 50 Hz~40 kHz

■ Declaración para la UE

Banda de Frecuencia: 2,402 GHz~2,480 GHz
RF Potencia de Salida: ≤13 dBm (EIRP)
No hay restricciones de uso.

Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com
Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía. EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca
América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para obtener informaciónde contacto local.

DE

■ Lieferumfang

Hinweis:
- Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- Das mitgelieferte USB-Verbindungskabel ist nur für Audio-Streaming vorgesehen. Verwenden Sie es nicht zum Aufladen des Geräts.
- Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

■ Kabelverbindung

Hinweis:
- Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz 600 mA
- Dieser Steckertyp dient nur zur Veranschaulichung.
- HDMI eARC-Verbindung: Verwenden Sie ein Ultra High Speed HDMI™-Kabel (nicht enthalten), um den HDMI eARC-Anschluss des Lautsprechers mit dem HDMI eARC- oder ARC-Anschluss Ihres Fernsehers oder Quellgeräts zu verbinden.
- Die HDMI-Einstellungen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers oder Quellgeräts: (1) Aktivieren Sie die HDMI eARC- oder ARC-Funktion. (2) Stellen Sie das digitale Audioausgabeformat auf PCM ein. (3) Aktivieren Sie die HDMI-CEC-Funktion, um den Lautsprecher mit der Fernbedienung Ihres Fernsehers oder Quellgeräts zu steuern (z. B. standby/aufwecken, stummschalten, lautstärke).
- Der Subwoofer ist nicht im Lieferumfang enthalten. Um es mit einem Subwoofer zu verbinden, ist möglicherweise ein anderes Audiokabel erforderlich, das für Ihren Subwoofer geeignet ist.

■ Einschalten/Ausschalten

Halten Sie den Knopf „VOLUME/SOURCE" am Aktivlautsprecher für 1,5 Sekunden gedrückt oder drücken Sie die Taste „ ⏻ " auf der Fernbedienung.

**Stromsparfunktion**

(1) Im Bluetooth (oder HDMI)-Eingabemodus wechselt der Lautsprecher nach 15 Minuten Inaktivität (keine Audiowiedergabe und Bedienung) in den Energiesparmodus, wenn ein Bluetooth-Gerät (oder HDMI-Quellgerät) angeschlossen ist. Wenn er die Wiedergabe fortsetzt, kehrt er nach ca. 1 Sekunde in den Arbeitsmodus zurück.
(2) Im Bluetooth (oder HDMI)-Eingabemodus schaltet sich der Lautsprecher automatisch nach 15 Minuten Inaktivität (keine Bedienung) aus, wenn kein Bluetooth-Gerät (oder HDMI-Quellgerät) angeschlossen ist.
(3) Im AUX-, USB oder optischen Eingangsmodus schaltet sich der Lautsprecher nach 15 Minuten Inaktivität (keine Audiowiedergabe und Bedienung) automatisch aus.

Hinweis: Diese Funktion ist standardmäßig aktiviert. Um diese Funktion zu deaktivieren oder erneut zu aktivieren, reduzieren Sie die Lautstärke auf 0 und halten Sie die Taste „▶II" auf der Fernbedienung 2 Sekunden lang gedrückt. Die Kontrollleuchte blinkt zweimal, um zu bestätigen, dass die Funktion deaktiviert wurde. Andernfalls blinkt die Kontrollleuchte dreimal. Sie können diese Funktion in der EDIFIER ConneX App im Menü „My Device (Mein Gerät)" > „Power Saving Mode (Energiesparmodus)" deaktivieren oder reaktivieren.

■ Bluetooth-Kopplung

Dieser Lautsprecher unterstützt die gleichzeitige Verbindung von zwei Bluetooth-Geräten. Die Funktion „Mehrpunktverbindung" ist standardmäßig deaktiviert. Aktivieren Sie diese Funktion im Menü „My Device (Mein Gerät)" > „Multipoint Connection (Mehrpunktverbindung)" in der EDIFIER ConneX App.

**Verbindung mit einem Gerät**

1. Drücken Sie den Knopf „VOLUME/SOURCE" am Aktivlautsprecher oder die Taste „ ✱ " auf der Fernbedienung, um den Bluetooth-Eingabemodus aufzurufen.
- Ist kein Gerät mit dem Lautsprecher verbunden, wec hselt er automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus. Die blaue Anzeigeleuchte blinkt schnell. Falls nicht, drücken Sie den Knopf „VOLUME/SOURCE" am Aktivlautsprecher zweimal oder halten Sie die Taste „ ✱ " auf der Fernbedienung 1,5 Sekunden lang gedrückt.
2. Wählen Sie auf Ihrem Gerät „EDIFIER M90" aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um eine Verbindung herzustellen. Die blaue Anzeigeleuchte leuchtet durchgehend, sobald die Verbindung hergestellt ist.
- Um die Verbindung zum aktuellen Bluetooth-Gerät zu trennen, drücken Sie den Knopf „VOLUME/SOURCE" am Aktivlautsprecher zweimal oder halten Sie die Taste „ ✱ " auf der Fernbedienung 1,5 Sekunden lang gedrückt.

**Verbindung mit zwei Geräten**

1. Verbinden Sie ein Gerät und drücken Sie dann den Knopf „VOLUME/SOURCE" am Aktivlautsprecher zweimal oder halten Sie die Taste „ ✱ " auf der Fernbedienung 1,5 Sekunden lang gedrückt. Die blaue Anzeigeleuchte blinkt schnell.
2. Wählen Sie auf dem zweiten Gerät „EDIFIER M90" aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um eine Verbindung herzustellen. Die blaue Anzeigeleuchte leuchtet durchgehend, sobald die Verbindung hergestellt ist.
3. Auf dem ersten Gerät wählen Sie „EDIFIER M90" in der Bluetooth-Geräteliste, um die Verbindung wiederherzustellen.
- Pausieren oder stoppen Sie die Wiedergabe auf dem aktuellen Bluetooth-Gerät, bevor Sie Audio vom zweiten Gerät streamen.

Hinweis:
- Wenn innerhalb von 10 Minuten kein Gerät angeschlossen wird, wechselt der Lautsprecher in den ausgeblendeten Bluetooth-Modus. Die blaue Anzeige atmet langsam. In diesem Modus können (1) neue Geräte den Lautsprecher nicht finden, jedoch (2) für ein Gerät, das im Kopplungsdatensatz dieses Lautsprechers vorhanden ist, können Sie den „EDIFIER M90" aus seiner Bluetooth-Geräteliste auswählen, um die Verbindung wieder herzustellen. Um den unsichtbaren Bluetooth-Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste „VOLUME/SOURCE" am Aktivlautsprecher oder die Taste „ ✱ " auf der Fernbedienung.
- Nachdem die Bluetooth-Eingabe des Geräts aktiviert wurde, verbindet sich der Lautsprecher automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.

■ EDIFIER Connex App

1. Scannen Sie mit Ihrem Smart-Gerät den QR-Code auf der Kurzanleitung oder der Verpackung.
- Sie können auch im Apple App Store (iOS-Geräte) oder in Google Play (Android-Geräte) nach „EDIFIER ConneX" suchen.
2. Laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.
3. Verbinden Sie Ihr Smart-Gerät über Bluetooth mit dem Lautsprecher.
4. Öffnen Sie die EDIFIER ConneX App auf Ihrem Smartphone.
5. Tippen Sie auf das Menü für Einstellungen und Wiedergabesteuerung.

■ Zurücksetzen

Bei Bedarf können Sie den Lautsprecher auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.
1. Drücken Sie den Knopf „VOLUME/SOURCE", um in den optischen Eingangsmodus zu wechseln. Die Kontrollleuchte leuchtet dauerhaft violett.
2. Drehen Sie den Knopf „VOLUME/SOURCE" gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke auf 0 zu stellen.
3. Halten Sie den Knopf „VOLUME/SOURCE" 3 Sekunden lang gedrückt. Der Lautsprecher startet automatisch neu, und die Kontrollleuchte blinkt blau.

■ Technische Daten

Gesamt-Ausgangsleistung (RMS): 15 W+15 W (Höhen), 35 W+35 W (Mittel-Bässe)
Frequenzgang: 50 Hz~40 kHz

■ EU-Konformitätserklärung

Frequenzband: 2,402 GHz~2,480 GHz
RF Ausgangsleistung: ≤13 dBm (EIRP)
Keine Nutzungseinschränkungen vorhanden.

Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte www.edifier.com
Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter www.edifier.com und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.

IT

■ Contenuto della confezione

Nota:
- Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
- Il cavo di collegamento USB in dotazione è destinato esclusivamente allo streaming audio. Non utilizzarlo per effettuare la ricarica del dispositivo.
- Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.

■ Collegamento cavo

Nota:
- Ingresso di alimentazione: 100-240 V~ 50/60 Hz 600 mA
- Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.
- Connessione HDMI eARC: Utilizzare un cavo Ultra High Speed HDMI™ (non incluso) per collegare la porta HDMI eARC dell'altoparlante alla porta HDMI eARC o ARC del televisore o del dispositivo sorgente.
- Fare riferimento al manuale utente del televisore o del dispositivo sorgente per le impostazioni HDMI: (1) Abilitare la funzione HDMI eARC o ARC. (2) Impostare il formato di uscita audio digitale su PCM. (3) Abilitare la funzione HDMI CEC per controllare l'altoparlante con il telecomando del televisore o del dispositivo sorgente (ad esempio, standby/riattivare, rendere muto, regolare volume).
- Il subwoofer non è in dotazione. Per il collegamento con un subwoofer, potrebbe essere necessario un altro cavo audio idoneo.

■ Accensione/spegnimento

Premere e tenere premuta la manopola "VOLUME/SOURCE" sull'altoparlante attivo per 1,5 secondi oppure premere il tasto " ⏻ " sul telecomando.

**Funzione risparmio energetico**

(1) In modalità d'ingresso Bluetooth (o HDMI), l'altoparlante entrerà in modalità risparmio energetico dopo 15 minuti di inattività (assenza di riproduzione audio e di funzionamento) se è collegato un qualsiasi dispositivo Bluetooth (o un dispositivo source HDMI). Quando la riproduzione riprende, tornerà alla modalità operativa in circa 1 secondo.
(2) In modalità d'ingresso Bluetooth (o HDMI), l'altoparlante si spegne automaticamente dopo 15 minuti di inattività (nessun funzionamento) se non è collegato alcun dispositivo Bluetooth (o un dispositivo source HDMI).
(3) In modalità di ingresso AUX, USB o ottica, l'altoparlante si spegnerà automaticamente dopo 15 minuti di inattività (assenza di riproduzione audio e di funzionamento).

Nota: Questa funzione è abilitata per impostazione predefinita. Per disattivare o riattivare questa funzione, abbassare il volume a 0, poi tenere premuto il pulsante "▶II" del telecomando per 2 secondi. L'indicatore luminoso lampeggerà due volte per confermare che la funzione è stata disattivata. Altrimenti, l'indicatore lampeggerà tre volte. È possibile disattivare o riattivare tale funzione nel menu "My Device (Il mio dispositivo)" > "Power Saving Mode (Modalità risparmio energetico)" sull'app EDIFIER ConneX.

■ Connessione Bluetooth

Questo altoparlante supporta la connessione simultanea di due dispositivi Bluetooth. La funzione Connessione multipoint è disabilitata di default. Per usufruire di questa funzione, attivarla nel menu "My Device (Il mio dispositivo)" > "Multipoint Connection (Connettività multipunto)" dell'App EDIFIER ConneX.

**Connettere un dispositivo**

1. Premere la manopola "VOLUME/SOURCE" sull'altoparlante attivo oppure il tasto " ✱ " sul telecomando per passare alla modalità ingresso Bluetooth.
- Se non è collegato alcun dispositivo, l'altoparlante entra automaticamente in modalità di accoppiamento Bluetooth. L'indicatore lampeggerà di colore blu rapidamente. In caso contrario, premere due volte la manopola "VOLUME/SOURCE" sull'altoparlante attivo o oppure premere e tenere premuto il tasto " ✱ " sul telecomando per 1,5 secondi.
2. Sul dispositivo, selezionare "EDIFIER M90" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per connettersi e l'indicatore si accenderà fisso quando la connessione è stabilita.
- Per disconnettersi dal dispositivo Bluetooth corrente, premere due volte la manopola "VOLUME/SOURCE" sull'altoparlante attivo o oppure premere e tenere premuto il tasto " ✱ " sul telecomando per 1,5 secondi.

**Connettere due dispositivi**

1. Collegare l'altoparlante ad un dispositivo e poi premere due volte la manopola "VOLUME/SOURCE" sull'altoparlante attivo o oppure premere e tenere premuto il tasto " ✱ " sul telecomando per 1,5 secondi. L'indicatore lampeggerà di colore blu rapidamente.
2. Sul secondo dispositivo, selezionare "EDIFIER M90" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per connettersi. Una volta stabilita la connessione, l'indicatore rimarrà acceso con luce blu fissa.
3. Sul primo dispositivo, selezionare "EDIFIER M90" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi.
- Mettere in pausa o interrompere la riproduzione sul dispositivo Bluetooth corrente prima di trasmettere l'audio dal secondo.

Nota:
- Se non si collega alcun dispositivo entro 10 minuti, l'altoparlante si commuterà in modalità Bluetooth nascosta. L'indicatore blu lampeggia lentamente ad intermittenza. In questa modalità, (1) i nuovi dispositivi non riescono a trovare l'altoparlante, ma (2) per un dispositivo esistente nel registro di accoppiamento di questo altoparlante, è possibile selezionare "EDIFIER M90" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi. Per uscire dalla modalità nascosta Bluetooth, premere la manopola "VOLUME/SOURCE" sull'altoparlante attivo oppure il tasto " ✱ " sul telecomando.
- Dopo aver commutato l'ingresso Bluetooth, l'altoparlante si riconnetterà automaticamente agli ultimi dispositivi collegati.

■ App EDIFIER ConneX

1. Con il proprio dispositivo smart, scansionare il codice QR sulla guida rapida o sulla confezione.
- È anche possibile ricercare "EDIFIER ConneX" nell'App Store di Apple (dispositivi iOS) o in Google Play (dispositivi Android).
2. Scaricare e installare l'App.
3. Collegare il dispositivo smart all'altoparlante tramite Bluetooth.
4. Aprire l'app EDIFIER ConneX sul tuo dispositivo smart.
5. Toccare il menu per le impostazioni e il controllo della riproduzione.

■ Ripristino

Se necessario, è possibile resettare l'altoparlante alle impostazioni di fabbrica.
1. Premere la manopola "VOLUME/SOURCE" per passare alla modalità di ingresso ottico. L'indicatore si illuminerà in porpora continua.
2. Ruotare la manopola "VOLUME/SOURCE" in senso antiorario per impostare il volume su 0.
3. Tenere premuta la manopola "VOLUME/SOURCE" per 3 secondi. L'altoparlante si riavvierà automaticamente e l'indicatore lampeggerà in blu.

■ Specifiche

Potenza di uscita totale (RMS): 15 W+15 W (Alti), 35 W+35 W (Medi-bassi)
Risposta in frequenza: 50 Hz~40 kHz

■ Dichiarazione per l'Unione Europea

Frequenza di Banda: 2,402 GHz~2,480 GHz
Potenza di Uscita RF: ≤13 dBm (EIRP)
Non vi sono restrizioni d'uso.

Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito www.edifier.com
Per domande sulla garanzia EDIFIER, visitare la relativa pagina del paese sul sito www.edifier.com e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.

PT

■ Conteúdo da Embalagem

Nota:
- Imagens ilustrativas, podem ser diferentes do produto real.
- O cabo de conexão USB incluído funciona apenas para reprodução de áudio. Não o utilize para carregar o dispositivo.
- Por necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.

■ Conexão dos cabos

Nota:
- Entrada de energia: 100-240 V~ 50/60 Hz 600 mA
- Este tipo de conector é utilizado somente para fins de ilustração.
- Conexão HDMI eARC: Use um cabo HDMI de Ultra Alta Velocidade (não incluído) para conectar a porta HDMI eARC da caixa de som à porta HDMI eARC ou ARC da sua TV ou dispositivo de origem.
- Consulte o manual do usuário da sua TV ou dispositivo de origem para as configurações HDMI: (1) Ative a função HDMI eARC ou ARC. (2) Defina o formato de saída de áudio digital para PCM. (3) Ative a função HDMI CEC para controlar da caixa de som com o controle remoto da sua TV ou dispositivo de origem (por exemplo, modo de espera/despertar, mudo, volume).
- O subwoofer não está incluído. Para conectá-lo a um subwoofer, outro cabo de áudio adequado pode ser necessário.

■ Ligar/desligar

Mantenha pressionado o botão "VOLUME/SOURCE" na caixa de som ativa por 1,5 segundos ou pressione o botão " ⏻ " no controle remoto.

**Função de economia de energia**

(1) No modo Bluetooth (ou HDMI), a caixa de som entrará no modo de economia de energia após 15 minutos de inatividade (sem reprodução de áudio e operação) se algum dispositivo Bluetooth (ou dispositivo de fonte HDMI) estiver conectado. Quando a reprodução for retomada, ela voltará ao modo de funcionamento em cerca de 1 segundo.
(2) No modo Bluetooth (ou HDMI), a caixa de som desligará automaticamente após 15 minutos de inatividade (sem operação) se nenhum dispositivo Bluetooth (ou dispositivo de fonte HDMI) estiver conectado.
(3) Nos modos de entrada AUX, USB ou Ótico, a caixa de som desligará automaticamente após 15 minutos de inatividade (sem reprodução de áudio e operação).

Observação: Essa função fica ativa por padrão. Para desativar ou reativar esta função, reduza o volume para 0 e mantenha pressionado o botão "▶II" no controle remoto por 2 segundos. O indicador piscará duas vezes para confirmar que a função foi desativada. Caso contrário, o indicador piscará três vezes. Você pode desativar ou reativar esse recurso no menu "Meu dispositivo" > "Modo de economia de energia" no aplicativo EDIFIER ConneX.

■ Ligação Bluetooth

A caixa de som suporta conexão simultânea de até dois dispositivos Bluetooth. A função de conexão multiponto fica desativada por padrão. Para utilizar essa função, basta ativá-la no menu "Meu dispositivo" > "Conexão multiponto" no aplicativo EDIFIER ConneX.

**Conectar a um dispositivo**

1. Pressione o botão "VOLUME/SOURCE" na caixa de som ativa ou o botão " ✱ " no controle remoto para alternar para o modo Bluetooth.
- Se nenhum dispositivo estiver conectado, a caixa de som entrará automaticamente no modo de emparelhamento Bluetooth. O indicador piscará rapidamente em azul. Caso contrário, pressione duas vezes o botão "VOLUME/SOURCE" na caixa de som ativa ou mantenha pressionado o botão " ✱ " no controle remoto por 1,5 segundos.
2. No seu dispositivo, selecione "EDIFIER M90" na lista de dispositivos Bluetooth para se conectar, e o indicador ficará aceso em azul quando a conexão for estabelecida.
- Para desconectar do dispositivo Bluetooth atual, pressione duas vezes o botão "VOLUME/SOURCE" na caixa de som ativa ou mantenha pressionado o botão " ✱ " no controle remoto por 1,5 segundos.

**Conecte-se a dois dispositivos**

1. Conecte a um dispositivo e, em seguida, pressione duas vezes o botão "VOLUME/SOURCE" na caixa de som ativa ou mantenha pressionado o botão " ✱ " no controle remoto por 1,5 segundos. O indicador piscará rapidamente em azul.
2. No segundo dispositivo, selecione "EDIFIER M90" em sua lista de dispositivos Bluetooth para se conectar, e o indicador ficará aceso de forma estável quando a conexão for estabelecida.
3. No primeiro dispositivo, selecione "EDIFIER M90" na lista de dispositivos Bluetooth para reconectar.
- Pause ou pare a reprodução no dispositivo Bluetooth atual antes de transmitir áudio do segundo dispositivo.

Nota:
- Se não houver nenhum dispositivo conectado em 10 minutos, a caixa de som irá alternar para o modo de Bluetooth oculto. O indicador azul estará piscando lentamente. Neste modo, (1) novos dispositivos não podem localizar a caixa de som, mas (2) em um dispositivo já existente no registro de pareamento da caixa de som, você pode selecionar "EDIFIER M90" da sua lista de dispositivos Bluetooth para reconectar. Para sair do modo Bluetooth oculto, pressione o botão "VOLUME/SOURCE" na caixa de som ativa ou o botão " ✱ " no controle remoto.
- Depois de mudar para a entrada Bluetooth, a caixa de som se reconectará automaticamente aos últimos dispositivos conectados.

■ Aplicativo EDIFIER ConneX

1. Em seu smartphone, digitalize o QR code no guia de início rápido ou na embalagem.
- Você também pode pesquisar por "EDIFIER ConneX" na Apple App Store (dispositivos iOS) ou Google Play (dispositivos Android).
2. Baixe e instale o aplicativo.
3. Conecte seu dispositivo a caixa de som via Bluetooth.
4. Abra o aplicativo EDIFIER ConneX em seu dispositivo.
5. Toque no menu para acessar as configurações e controlar a reprodução.

■ Redefinir

Se necessário, você pode redefinir a caixa de som para as configurações de fábrica.
1. Pressione o botão "VOLUME/SOURCE" para alternar para o modo de entrada óptica. O indicador acenderá continuamente em roxo.
2. Gire o botão "VOLUME/SOURCE" no sentido anti-horário para ajustar o volume para 0.
3. Mantenha pressionado o botão "VOLUME/SOURCE" por 3 segundos. A caixa de som será reiniciada automaticamente e o indicador piscará em azul.

■ Especificações

Potência de saída total (RMS): 15 W+15 W (Agudos), 35 W+35 W (Médios-graves)
Resposta de frequência: 50 Hz~40 kHz

■ Declaração para UE

Banda de Frequência: 2,402 GHz~2,480 GHz
RF Potência de Saída: ≤13 dBm (EIRP)
Não existem restrições à utilização.

Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com
Para obter informações sobre a garantia da EDIFIER, aceda à página relevante do país em www.edifier.com e consulte a secção dos Termos da Garantia. EUA e Canadá: service@edifier.ca
América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com (Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local.

NL

■ Wat zit er in de doos?

Opmerking:
- Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijkend zijn van het werkelijke product.
- De meegeleverde USB-kabel is alleen bedoeld voor het streamen van audio. Gebruik deze niet om apparaten op te laden.
- De informatie en specificaties die hier zijn vermeld kunnen door een technische verbetering of systeemupgrade lichtjes afwijken van het werkelijke product. Indien een verschil wordt gevonden, prevaleert het werkelijke product.

■ Kabelverbinding

Opmerking:
- Ingaand vermogen: 100-240 V~ 50/60 Hz 600 mA
- Dit type stekker is alleen bestemd voor illustratieve doeleinden.
- HDMI eARC-verbinding: gebruik een Ultra High Speed HDMI™-kabel (niet inbegrepen) om de HDMI eARC-poort van de luidspreker aan te sluiten op de HDMI eARC- of ARC-poort van je tv of bronapparaat.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding van je tv of bronapparaat voor HDMI-instellingen: (1) Schakel de HDMI eARC- of ARC-functie in. (2) Stel het digitale audio-uitvoerformaat in op PCM. (3) Schakel de HDMI CEC-functie in om de luidspreker te bedienen met de afstandsbediening van je tv of bronapparaat (f.eks. standby/ontwaken, dempen, volume).
- De subwoofer is niet gebundeld. Om het op een subwoofer aan te sluiten is mogelijk een andere gepaste audiokabel nodig.

■ Aan/uit zetten

Houd de knop "VOLUME/SOURCE" op de actieve luidspreker 1,5 seconde ingedrukt of druk op de knop " ⏻ " op de afstandsbediening.

**Energiebesparingsfunctie**

(1) In de Bluetooth-invoermodus (of HDMI) gaat de luidspreker na 15 minuten inactiviteit (geen audioweergave en geen bediening) in de energiebesparingsmodus als er een Bluetooth-apparaat (of HDMI-bronapparaat) is aangesloten. Wanneer het afspelen wordt hervat, keert de luidspreker na ongeveer 1 seconde terug naar de werkmodus.
(2) In de Bluetooth-invoermodus (of HDMI) wordt de luidspreker automatisch uitgeschakeld na 15 minuten inactiviteit (geen bediening) als er geen Bluetooth-apparaat (of HDMI-bronapparaat) is aangesloten.
(3) In de AUX-, USB- of optische invoermodus wordt de luidspreker automatisch uitgeschakeld na 15 minuten inactiviteit (geen audioweergave en geen bediening).

Opmerking: Deze functie is standaard ingeschakeld. Om deze functie uit of weer in te schakelen, zet u het volume op 0 en houdt u de knop "▶II" op de afstandsbediening 2 seconden ingedrukt. De indicator knippert twee keer om te bevestigen dat de functie is uitgeschakeld. Anders knippert de indicator drie keer. U kunt deze functie uitschakelen of opnieuw inschakelen in het menu van "My Device (Mijn apparaat)" > "Power Saving Mode (Energiebesparende modus)" in de EDIFIER ConneX-app.

■ Bluetoothverbinding

Deze luidspreker ondersteunt de gelijktijdige verbinding van twee Bluetooth-apparaten. Multipuntverbinding is standaard uitgeschakeld. Om gebruik te maken van deze functie, schakelt u deze in via het menu "My Device (Mijn apparaat)" > "Multipoint Connection (Multipuntverbinding)" in de EDIFIER ConneX-app.

**Verbinden met een apparaat**

1. Druk op de knop "VOLUME/SOURCE" op de actieve luidspreker of op de knop " ✱ " op de afstandsbediening om over te schakelen naar de Bluetooth-invoermodus.
- Als er geen apparaat is verbonden, gaat de luidspreker automatisch naar de Bluetooth-koppelingsmodus. Het indicatielampje knippert snel blauw. Indien niet, druk dan tweemaal op de knop "VOLUME/SOURCE" van de actieve luidspreker of houd de knop " ✱ " op de afstandsbediening 1,5 seconden ingedrukt.
2. Selecteer op uw apparaat "EDIFIER M90" in de Bluetooth-apparaatlijst om verbinding te maken. Het indicatielampje brandt continu blauw wanneer de verbinding tot stand is gebracht.
- Om de verbinding met het huidige Bluetooth-apparaat te verbreken, druk dan tweemaal op de knop "VOLUME/SOURCE" van de actieve luidspreker of houd de knop " ✱ " op de afstandsbediening 1,5 seconden ingedrukt.

**Verbinden met twee apparaten**

1. Maak verbinding met een apparaat en druk vervolgens tweemaal op de knop "VOLUME/SOURCE" van de actieve luidspreker of houd de knop " ✱ " op de afstandsbediening 1,5 seconden ingedrukt. Het indicatielampje knippert snel blauw.
2. Selecteer op het tweede apparaat "EDIFIER M90" in de Bluetooth-apparaatlijst om verbinding te maken. Het indicatielampje brandt continu blauw wanneer de verbinding tot stand is gebracht.
3. Selecteer op het eerste apparaat "EDIFIER M90" in de lijst met Bluetooth-apparaten om opnieuw verbinding te maken.
- Pauzeer of stop het afspelen op het huidige Bluetooth-apparaat voordat u audio streamt vanaf het tweede apparaat.

Opmerking:
- Als er binnen 10 minuten geen apparaat wordt verbonden, schakelt de luidspreker naar de Bluetooth verborgen-modus. De blauwe indicator zal een pulserend patroon vertonen. In deze modus, (1) nieuwe apparaten kunnen de luidspreker niet vinden, maar (2) voor een apparaat dat in het koppelingsbestand van deze luidspreker aanwezig is, kunt u "EDIFIER M90" uit de lijst met Bluetooth-apparaten selecteren om een nieuwe verbinding te maken. Om de verborgen Bluetooth-modus te verlaten, drukt u op de knop "VOLUME/SOURCE" op de actieve luidspreker of op de knop " ✱ " op de afstandsbediening.
- Na het overschakelen naar de Bluetooth-ingang zal de luidspreker automatisch opnieuw verbinding maken met de laatst verbonden apparaten.

■ EDIFIER ConneX app

1. Scan met uw smartapparaat de QR-code op de snelstartgids of de verpakking.